

# Polaris

Новая концепция литотриптера  
и урологического кабинета XXI века



# Polaris



Революционная концепция  
литотриптера и урологического  
кабинета XXI века: компактность,  
мобильность и эффективность



**01**

Единая концепция урологического/ортопедического литотриптера и урологического кабинета XXI века (смотровой и операционной)

**02**

Совместимость с любым визуализирующим устройством и любым эндоурологическим столом

**03**

Высокоподвижный аппликатор позволяет проводить полноценные процедуры при любом положении пациента и при любой локализации камня

**04**

Сенсорный экран литотриптера как для визуализации, так и для управления

## Уникальное решение проведения литотрипсии *Polaris*

### Новая концепция рабочего места уролога

Компактный, мобильный и эффективный урологический и ортопедический литотриптер и высокотехнологичный урологический кабинет XXI века — единая концепция организации рабочего места уролога.

По сравнению с подобными аппаратами других производителей Polaris действительно мобилен, позволяет буквально за одну минуту превратить кабинет литотрипсии в урологическую операционную и использовать УЗ-сканер, эндоурологический стол и рентгеновский аппарат типа “С-дуга” независимо от литотриптера.

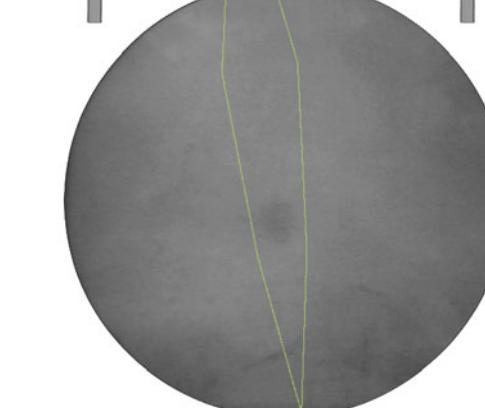
**Инновации. Точность. Качество.**

**05**

Не имеющая аналогов  
3D-визуализация фокусной  
зоны

**06**

Беспроводная система  
наведения Xtra-Vision

**07**

Концепция “широкий  
фокус — низкое давление”.  
Исключительная зона  
воздействия с глубиной  
проникновения до 220 мм

**08**

Компактный, мобильный  
и эффективный

MS Westfalia GmbH — сертифицированный немецкий производитель (ISO-9001, ISO-13485) медицинского оборудования с головным офисом в Тройсдорфе, научно-исследовательским центром и производственными линиями в Мюнхене.

- Собственный научно-исследовательский центр — уникальные технологии.
- Знак качества “сделано в Германии”.
- Постоянный контроль качества сборки и комплектующих. Надежность.
- Маркетинг. Продажи. Обучение специалистов.
- Комплексное проектирование. Оснащение медицинских учреждений “под ключ”.
- Маркетинговое сотрудничество по всему миру.
- Техническая поддержка.

**MS Westfalia. Your German Manufacturer.**

## Литотриптер нового поколения

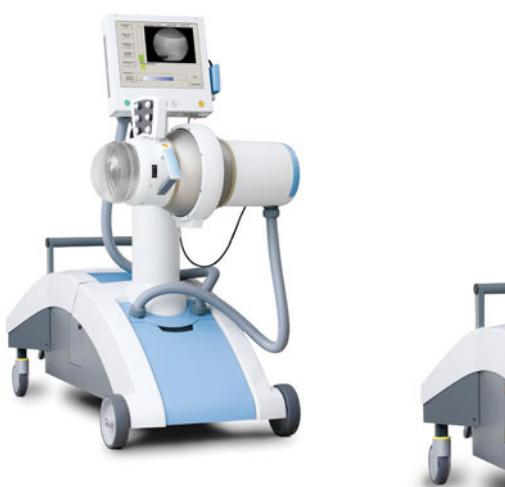
Компактный, мобильный и эффективный урологический и ортопедический литотриптер и высокотехнологичный урологический кабинет XXI века — единая концепция организации рабочего места уролога.

По сравнению с подобными аппаратами других производителей Polaris действительно мобилен, позволяет буквально за одну минуту превратить кабинет литотрипсии в урологическую операционную и использовать УЗ-сканер, эндоурологический стол и рентгеновский аппарат типа “С-дуга” независимо от литотриптера. В нерабочем состоянии Polaris складывается и легко передвигается в другое место, освобождая площадь кабинета.

## Совместимость с любым визуализирующим устройством и любым эндоурологическим столом

Благодаря уникальной технологии Polaris легко получает и обрабатывает информацию с ультразвуковых и рентгеновских аппаратов большинства производителей. В отличие от других установок, наш литотриптер может работать с теми диагностическими устройствами, которые уже имеются в распоряжении клиники (без необходимости приобретения новых). Однако мы рекомендуем использовать Polaris вместе с С-дугой Ares MR и эндоурологическим столом Polaris производства MS Westfalia GmbH.

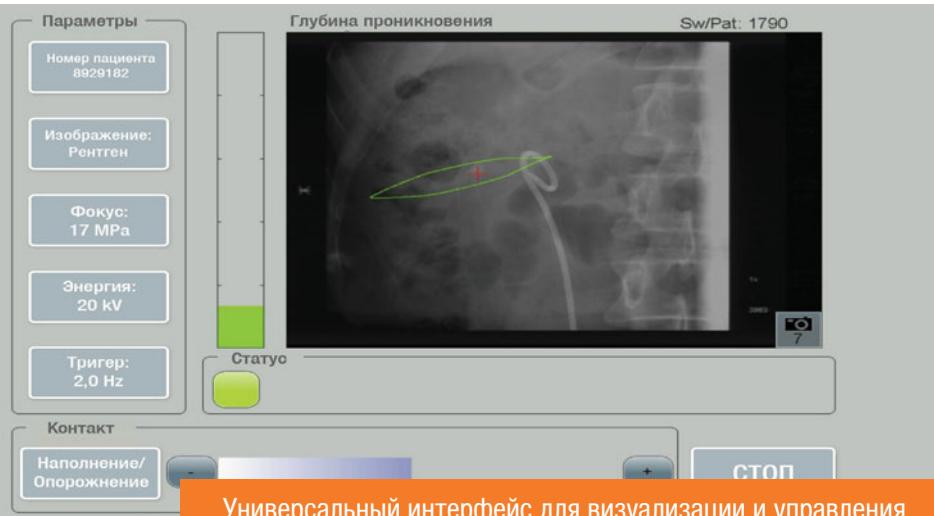




Высокоподвижный аппликатор



Совместимость с любым визуализирующим устройством и столом



Универсальный интерфейс для визуализации и управления

**Высокоподвижный аппликатор позволяет проводить полноценные процедуры при любом положении пациента и при любой локализации камня**

Возможность трансформации и маневренность аппликатора ударной волны позволяют проводить процедуру как с позиции “над столом”, так и “из-под стола”, практически в любом положении аппликатора и при любом положении пациента. Это значительно облегчает поиск наиболее комфортного положения пациента и направления входа ударной волны.

Большая площадь аппликатора уменьшает концентрацию энергии ударной волны вне зоны фокуса и тем самым сводит к минимуму болевые ощущения.

**Сенсорный экран литотриптера с универсальным интерфейсом для визуализации и управления**

Терапевтический фокус визуализируется на дисплее. Сенсорный экран существенно облегчает работу с аппаратом. В любой момент сеанса возможно протоколирование процедуры с использованием изображений с УЗ-сканера и С-дуги.

Полученные снимки легко переносятся на персональный компьютер или во внутрибольничную сеть через USB.

## Программное обеспечение Xtra-Vision системы наведения: отображение реального участка воздействия ударной волны + графическая индикация уровня энергии

Автономная бесконтактная система наведения для всех рентгеновских и ультразвуковых устройств — выделяет необходимую для проведения терапии область на изображении и графически отображает индикацию уровня энергии.

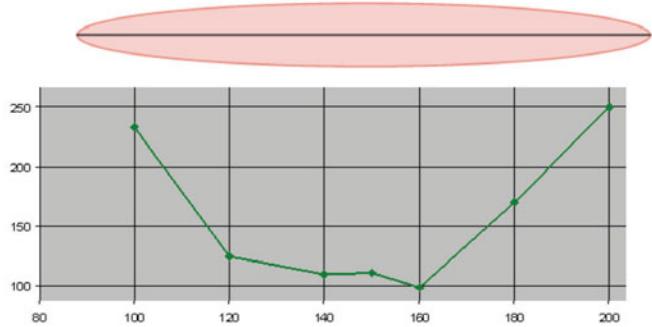
Система наведения Xtra-Vision позволяет быстро и точно нацелить фокус ударной волны на камень.

## Не имеющая аналогов 3D-визуализация фокусной зоны

Большинство приборов, представленных на рынке, используют систему двухмерного наведения. С Polaris врач видит положение камня в трехмерном терапевтическом объеме ударной волны (3D-визуализация). Такая визуализация в реальном времени повышает точность процедуры и снижает риск повреждения окружающих тканей.



Количество  
ударных волн

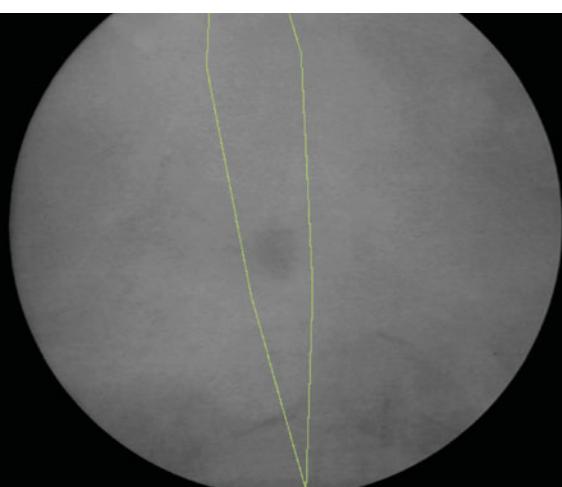


Глубина проникновения

Исключительная глубина воздействия



3D-визуализация фокусной зоны



Широкий терапевтический фокус

Исключительная зона воздействия благодаря  
широкофокусному электрогидравлическому  
генератору с глубиной проникновения до 220 мм

Глубина проникновения ударной волны достигает 220 мм, что значительно упрощает процесс лечения пациентов с излишним весом. Процедура эффективна даже для пациентов, страдающих ожирением.

6

Концепция “широкий фокус — низкое давление”: лучшая результативность при сокращении силы ударной волны + снижение риска повреждения тканей

Дробление камней основано на принципе “широкий фокус — низкое давление”. В Polaris используется один из самых широких терапевтических фокусов (16x125 мм) среди всех современных литотриптеров. За счет этого достигается непрерывное воздействие на камень в течение всего сеанса.

Оптимальную эффективность широкофокусной ударной волны обеспечивает электрогидравлический генератор Polaris, который позволяет проводить дробление камня в полном терапевтическом объеме при минимальных побочных эффектах. Эта концепция обеспечивает высочайшую степень безопасности литотрипсии.

## Точное попадание каждой ударной волны в цель и максимальное терапевтическое воздействие

Высокая клиническая эффективность Polaris подтверждена европейскими исследованиями (клиники в Feldkirch, Австрия и в Leverkusen, Германия). В исследовании приняли участие 118 пациентов. Дезинтеграция камня в день процедуры отмечена у 75,4% больных, через 27 дней — у 80,3%. Побочных эффектов и осложнений не выявлено.

Широкий фокус ударной волны обеспечивает максимальное воздействие энергии на поверхности камня, что приводит к его эрозивному разрушению. Это позволяет избежать образования крупных осколков и осложнений, связанных с их отхождением.



## Уникальное решение использования пространства рабочего места уролога

После окончания процедуры Polaris легко переводится в сложенное состояние и перемещается в другое место кабинета. При этом рабочая площадь урологического кабинета освобождается для других процедур.





Головной офис  
Тройсдорф

Производство  
Мюнхен

Представительство  
Москва

Представительство  
Санкт-Петербург



Производственные линии | Мюнхен



Научно-исследовательский центр | Мюнхен



MS Westfalia GmbH — сертифицированный немецкий производитель (ISO-9001, ISO-13485) медицинского оборудования с головным офисом в Тройсдорфе, научно-исследовательским центром и производственными линиями в Мюнхене.

8

MS Westfalia GmbH — это немецкое качество и новейшие технологии в направлениях:

- Рентгенология
- Хирургия
- Функциональная диагностика
- Микроскопы и колпоскопы
- Литотриптеры
- Оториноларингология
- Анестезиология и интенсивная терапия
- Офтальмология
- Физиотерапия и реабилитация
- Косметология и SPA

[www.mswestfalia.com](http://www.mswestfalia.com)



[www.mswestfalia.com](http://www.mswestfalia.com)

Junkersring 54 | 53844  
Troisdorf | Germany  
(+49) 2241 944 933  
[info@mswestfalia.de](mailto:info@mswestfalia.de)

Perchtlinger Str. 10 | 81379  
Munich | Germany  
(+49) 89 780 728 77 45  
[info@mswestfalia.de](mailto:info@mswestfalia.de)

Дербеневская ул. 1, строение 5, подъезд 46  
115114 | Москва | Россия  
(+7) 495 544 54 53  
[rus@mswestfalia.com](mailto:rus@mswestfalia.com)